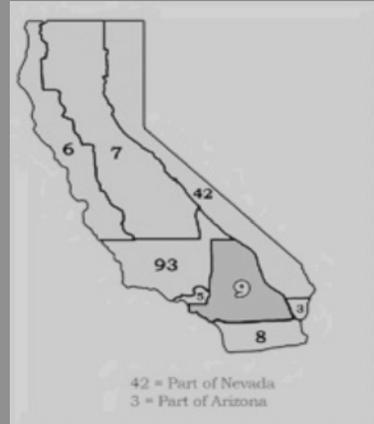


Noticiero de Área 09 Medio-Sur de California

El Área 09 Medio-Sur de Calif. Incluye aproximadamente 2,000 grupos de AA en los condados de Los Ángeles (al Sur de las Rosecrans Ave.), San Bernardino, Riverside, y Orange



ESQUINA DEL DELEGADO

Bueno, ha comenzado. Todo el mundo me pregunta que se siente no ser delegado. ¿Qué? Supongo que a alguien se le olvidó decirme que mi tiempo se ha terminado. O tal vez se les olvido decir las innumerables conferencias, seminarios, elecciones de distrito, comités, eventos y charlas de grupo que todavía tengo que asistir este año como Delegado del Panel 62 del Área 09. Aún así, con tanto que hacer, lo tengo que hacer.

Estuve muy orgulloso de mi Área, ya que elegimos a un grupo increíble de personas para ser nuestra Junta de Directores para los próximos dos años, APARTIR DEL PRIMERO DE ENERO DEL DOS MIL CATORCE. Cesar, Joe, Sharon, Barbara, Rozanne y Jesús serán un gran equipo para dirigir nuestra Área mediante el siguiente panel, pero que no se inicia hasta que el panel 62 haya terminado!! Todavía tenemos mucho que hacer, y lo estamos haciendo.

Lo mejor de todo es que he decidido proponerme para ser el próximo editor del noticiero del Área 09, junto con un grupo de jóvenes entusiastas que quieren estar en el comité. Así que voy a seguir, más allá de mi servicio como delegado, para ser parte activa del Área y su dirección. Eso significa también que, mientras hago el noticiero, la delegada pasada inmediata es también parte del Comité de Finanzas, por lo que mi experiencia en contabilidad tendrá la oportunidad de pagar en el área también. ¡Oh, qué divertido.

p.2

PROXIMOS EVENTOS DEL ÁREA

(mas en la pag. 6)

Nov 10—Domingo
**Reunión de comités de servicio
del Área (ASC)**

San Jacinto Community Center
625 S. Pico Ave., San Jacinto
Anfitrión Distrito 14

Nov 16—Sábado
Servaton
24112 Moulton Pkwy
Laguna Woods
Anfitrión Distrito 12

Nov 23—Sábado
Día de la Herencia
Grupo Volver A Vivir
1620 W. 5th Street, Santa Ana
Anfitrión Distrito 20

Dec 8—Domingo
**Reunión de comités de servicio
del Área (ASC)**
Anfitrión Distrito 9



Estos son los títulos de las próximas películas a presentarse (en Ingles)

(Nov y Dic: no Habrá noche de cine)

Documental de Bill W.

Sap., 18 Enero

7111 Arlington Ave., Suite B

Riverside

(951) 785-0845

(en seguida del Aeropuerto en el parque aéreo de Riverside)

Horario del la Función: Las Puertas Abren a las 7:00pm. La película empieza a las 7:30pm. Quédese después de la función para dar un paseo por los Archivos.

Costo: Gratis!

Traiga su reclinable o su silla de jardín y disfrute. Películas clásicas de Hollywood acerca de AA en nuestro teatro único.

Habrá refrescos disponibles.



ESQUINA DEL DELEGADO—*continuación de la pagina 1*

Tan solo en este mes, he participado en la Convención del Sur de California, la Convención de Inland Empire, la Conferencia de Otoño del este de Ontario en Ottawa, Canadá, y estaré saliendo en la mañana a la 28va. Conferencia anual de intergrupos / oficinas centrales / AAWS / GPV en Palm Springs. También asistí a un par de Elecciones de Distrito y vi algunos servidores increíbles ser elegidos para cumplir los compromisos de aquellos a quienes sirven. Hablé en un aniversario en Lucerne, me reuní con un grupo para asistir en la iniciación de un inventario, mientras que todo el tiempo me aferro cerca de los que yo tengo el privilegio de apadrinar. (Todavía no hay nada como leer el libro, trabajar los pasos, y luego ver que ellos hagan lo mismo con los que ayudan. Es el mejor regalo que me han dado aquí en la sobriedad, la de ayudar a otros a encontrar su camino a través del programa.)

Es un honor y un privilegio participar en este tipo de eventos. Tengo la oportunidad de decirles lo orgulloso que estoy de mi Área y cómo nos estamos moviendo hacia el futuro con alegría, con la confianza y el servicio como nuestro faro. Tengo la oportunidad de contar historias de servicio, el descubrimiento, la experiencia, fortaleza y esperanza a nuestros compañeros futuros servidores, todo por culpa de los que han venido delante de mí, y los que van conmigo creando el legado para los que vendrán después de nosotros. He seguido en algunos pasos gigantes con los delegados que han servido a esta área antes de mí, y todavía me siento muy pequeño al estar en su presencia.

Sí, está lejos de terminar, esta experiencia de ser delegado y un líder responsable, según se detalla en el Concepto 9 del Manual de Servicio. El liderazgo vital debe ir acompañado de una acción efectiva, y eso es algo que sé que puedo hacer, y espero que lo haya hecho durante los últimos 22 meses en el cargo. Sí, de hecho, nos dicen que tenemos que llevar el mensaje, esta SOBRE TUS PIES! Tu eres el mensaje, o al menos, eso es lo que me han dicho: Tu podrias ser el único Libro Grande o Manual de servicio que alguien llegue a ver o leer. Eso, más o menos, es por eso que me siento tan fuertemente sobre la esperanza de la eficacia de nuestra acción. Tiendo a creer que algunas de estas cosas he leído.

Tengo otros dos meses para servir en esta posición, y espero continuar con el deseo de Dios para que yo sea de máximo servicio para Él y para los que me rodean. Él quiere y necesita algo más que el movimiento de mis labios, y merece mucho más que eso. Todo lo que soy se lo debo! Me encanta este programa. Me encanta el Servicio. Me encanta AA. Y, probablemente también los quiero a ustedes! Vamos a mantenernos en la línea de fuego por el privilegio de servir.

Jeryl T

Delegado del Panel 62 Area 09

BIENVENIDOS, OFICIALES DEL PANEL 64! DEL AREA 09 MEDIO-SUR DE CALIFORNIA

Las elecciones MSCA se celebraron el domingo 13 de octubre, y los siguientes oficiales / directores fueron seleccionados para el Panel 64 período de dos años de servicio (2014-2015). Cada uno de ellos nos a enviado un breve resumen de servicio, mostrando su curriculum de servicio, a AA, y su disposición a servir en estas nuevas posiciones. Démosles la bienvenida:

DELEGADO: **Cesar F.** - *Grupo base:* cafetero; coordindador; secretario; Alterno del Representante de Servicios Generales (Alt. RSG); RSG. *Distrito:* Miembro Activo de Informacion Publica (IP) y en el Comite de Cooperacion con la Comunidad Profesional (CCP); *Area:* Cafetero; Panel 54 Secretario; Panel 58 Registrador; Panel 60 Alt. Delegado; Panel 62 Coordinador.

DELEGADO ALTERNO: **Joe C.** - *Grupo base:* cafetero; medallones; literatura; secretario; tesorero; Represente a la oficina intergrupual; RSG. *Distrito:* Secretario; Coordinator de la escuela de RSG; Alt. CMCD; Coordinator de Miembros de Comité de Distrito (CMCD); Coordinator del ad hoc comité revisión de las guías; *Área:* Miembro de Comite de Finanzas

COORDINADORA: **Sharon K.** - *Grupo base:* Recepcion; tesoreria; RSG *Hospitales & Instituciones (H&I):* coordinadora de Literatura *Intergrupo:* Coordinadora de Accion y Responsabilidad *Distrito:* Secretaria *Área:* Secretaria (elegida para termino parcial; elegida para termino completo), Panel 62 Delegada Alt.

SECRETARIA: **Barbara D.** - *Grupo base:* cafetera; muchacha de las Donas; recepcion; literatura; tesorera; *H&I:* Panels *Distrito:* Secretaria; Coordinadora de Miembros de Comite de Distrito (CMCD); Coordinadora de la Escuela de los RSG's.

TESORERIA: **Rozanne T.,** - *Grupo base:* Secretaria; tesorera, lider de un panel; coordinadora de la lista de telefonos y calendario de eventos; literatura; Representante al Intergrupo; RSG *Intergrupo:* Coordinadora de IP; Coordinadora de Relacones de Grupo; enlace del intergrupo /Oficina Central. *Distrito:* Miembro de Comite de Distrito (MCD); Coordinadora del CCP; Alt. CMCD. *Área:* Se propuso como coordinadora del CCP (14 meses); Miembro del Cerebro Interno; Enlace a la Sesion de Compartimiento de los MCD's de 4-Areas en el 2013.

REGISTRADOR: **Jesus O.** - *Grupo base:* cafetero; secretario, Coordinador de Literatura, tesorero; Representante a la oficina intergrupual; RSG; *Intergrupo:* Secretario, Coordinador de Literatura; Tesorero; Voluntario del paso doce. *Distrito:* Secretario, Co-Coordinador del Foro, CMCD. *H&I:* miembro de panel. *Área:* Interprete; Co-Coordinador de habla hispana del Noticiero; Coordinador del Subcomite de Traducciones; Coordinador del Comite de Comunicaciones; Panel 62 Secretario.

Candidato a Custodio de la Region del Pacifico

Además de los oficiales del área, Medio-Sur de California Área 09 eligió a un candidato para el período de cuatro años de Custodio de la Región del Pacífico, término que comienza después de la Conferencia de 2014, cuando nuestro actual Custodio de la Región del Pacífico, Rod B., rotara fuera de la posición. Cada área de la Región del Pacífico podrá proponer un candidato. A partir de esa lista, utilizando el Procedimiento del Tercer Legado, un grupo seleccionado de Custodios y el panel 63 y 64 Delegados elegirá al próximo custodio regional en la Conferencia de 2014. Estamos muy agradecidos de anunciar la selección para esta posición y aspectos más destacados de su historia de servicio:

CANDIDATO A CUSTODIO DE LA REGION DEL PACIFICO: **Nick M.** - *Grupo base:* cafetero; Secretario; Recepcion; Alt. RSG; RSG. *Distrito:* CMCD; Orientacion de RSG's *H&I:* Coordinador de Panel *Área:* Secretario; Alt. Delegado (1 año); Delegado (3 años); Editor del Noticiero

Ronnie O.

-La Historia Continua

(En Agosto del 2012, publicamos la historia de Ronnie O. y su introducción a Servicios Generales. Una Buena Historia, revisada y actualizada.)

Ronnie O. se sentó en la fila de atrás de su primera reunión de AA en una noche de sábado en Wrightwood, California, el 9 de febrero del 2008. Se habían pasado 24 horas desde su último trago. Se presento como un recién llegado poco antes del comienzo de la reunión, después me le acerque y le pregunte si él sinceramente quería mantenerse sobrio. No espere su respuesta, me ofrecí a recogerlo a la mañana siguiente y llevarlo a una reunión de comités de servicio del área 09 en Indio. Yo sólo podía prometerle que no iba a beber entre 6 de la mañana cuando lo recogiera hasta las 6 pm cuando lo dejara.

Luego, un nuevo RSG, yo estaba un poco sorprendido cuando me dijo que si, y aun mas sorprendido cuando el estaba de pie en frente de su casa a la mañana siguiente poco después del amanecer. Yo advertí que esto no sería una reunión de AA "típica", pero que le garantizaba que no iba a beber sentado en el asiento de atrás y que después se iba a mezclar con otros alcohólicos del sur de California. En el camino recogí mi padrino de servicio, John W., de Hesperia y los tres nos dirigimos a hacer el viaje de tres horas a Indio. Como de costumbre, aunque un poco alargada, tuvimos una reunión antes de la reunión durante el viaje.

Una vez allí, Ronnie fue presentado a AA a nivel Área. Había Ciento cincuenta Alcohólicos en una sala grande, había conversaciones caóticas amplificadas tanto en Ingles como en Español.

Cuando uno no puede oír, se habla más fuerte, para poderse escuchar a uno mismo y es abrumador al principio. De todas las funciones de AA relacionadas que he asistido, es AA a nivel Área la que parece demostrar mejor nuestra 9^a Tradición. Sigo sorprendido por lo que siempre hemos de hacer las cosas, incluso en la faz de toda la aparente falta de organización! Cómo varios cientos de alcohólicos de alguna manera terminan en las mesas de los comités adecuados, incluso cuando no hay señales para anunciar de que se esta tratando fue desconcertante al principio y ahora es algo que he llegado a apreciar.

Ronnie fue presentado a varios camaradas del Distrito 19, que a la manera típica de AA lo hicieron sentir como en casa. Luego otros alcohólicos del área 09 le dieron la bienvenida cuando se enteraron de que era un recién llegado lanzado a la algarabía a nivel Área. No pudo haber sido tan acogedor como una docena de fieles AA sentados en los sofás en la casa de alguien, pero todo indicaba que se sentía como en casa rodeado de un centenar de servidores de confianza. A veces es difícil ver las similitudes entre un grupo de AA típico y un grupo a nivel Área, sin embargo, cada vez que dos alcohólicos se reúnen no parece importar el lugar.

En la ASC del 14 de febrero del 2010 organizada por el Dist. 11 marcó dos años desde que asistimos a la primera reunión en Indio. En ese momento, después de haber mantenido su boca en lo correcto (es decir, no en un círculo cerca de un agujero de vidrio), Ronnie celebró dos años el 8 de febrero del 2010. A pesar de que nunca volvió a visitar una reunión a nivel Area, es un miembro dedicado de AA

y tiene su grupo base en Phelan, CA. He contado esta historia a una media docena de alcohólicos como prueba de que AA funciona e incluso una introducción a nivel Área puede ser un comienzo eficaz para una nueva vida sobria. Nunca se sabe cómo las primeras impresiones pueden dar lugar a la sobriedad duradera!

Cuando yo le presente esta historia a Linda C. en Octubre del 2013 para su posible inclusión en el próximo noticiero, ella me sugirió que contactara a Ronnie para ver como la estaba pasando, como no había hablado con el en los últimos tres años.

Después de que su esposa le gritó por la puerta trasera en varias ocasiones, la voz familiar, sonriendo entró por el recibidor con voz alta y clara-. Estoy feliz de informar que Ronnie ha estado sobrio durante cinco años, ocho meses y 13 días! Él nunca ha sentido la necesidad de volver a salir y probar las aguas. Estuvo de acuerdo conmigo en que esta nueva vida que estamos viviendo seguro que supera la que dejamos atrás.

En una nota personal, el fin de semana pasado, yo estaba en Buena Park en las elecciones del panel 64, que no dejan de ser fuente de inspiración. Más tarde esa noche, varios de nosotros fuimos a escuchar a nuestro Custodio actual, Rod, y nuestro delegado electo, Cesar, hablar en Newport Beach. Había visto a Rod en el 2010 en San Antonio a una milla de distancia en la Convención Internacional, en Boise, Idaho, en el 2013 en PRA-ASA a un cuarto de milla de distancia, y ahora en Newport Beach a 10 pies de distancia. Mi vida parece estar ganando enfoque! Gracias Área 09 para el amor que continuas compartiendo con los recién llegados convertidos en pequeños convertidos en adolescentes convertidos en adultos convertidos en veteranos en Alcohólicos Anónimos!

Ed L., Wrightwood, CA.

ORADORES DEL AREA 09 EN EL EVENTO DEL AREA 93!!

Taller de Trabajo de Literatura

Sabado, Dic 7th 2013 – 10 a.m. to 2 p.m.

Simi Valley Senior Center – 3900 Avenida Simi – Simi Valley

Inaugural



Oradores

Pete B.: (Delegado pasado del Area 09 y actual Archivista)

“Historia del Libro Grande”

Jim C.: (Delegado pasado del Area 09 y pasado Custodio Regional)

“Como fueron escogidas las Historias de la 4ta. Edición”

Panelistas

Scott B., Lisa P., Marilyn N., Harold Y., Jeff J., Sharon G.

Los topics de los panelistas incluyen:

Literatura aprobada por la Conferencia vs. Literatura

*NO aprobada por la Conferencia **

*Como la literatura llena nuestro proposito primordial **

*La literatura de AA en la Era digital * Importancia*

*de la literatura de AA & compromises de la literatura * y mas!*

“Habra Café y donas”!

25th Anual

DIA DE LA HERENCIA

Presentado por el

Comite de Archivos del MSCA

En el Distrito 20

1620 W. 5th Street, Santa Ana, CA 92703

(Grupo Volver A Vivir)

SABADO, NOV 23

1:00 pm to 4:00 pm



El Sabado 23 de Noviembre, de 1-4 pm, the MSCA 09 El comite de Archivos estara presentando el 25vo. Anual dia de la Herencia. Este año el Distrito 20 sera el anfitrión del Dia de la Herencia. El evento se llevara a cabo en el Grupo “Volver a Vivir” localizado en el 1620 W. 5th Street, Santa Ana CA 92703.

El Dia de la Herencia es un evento anual presentado por el Comite de Archivos del Area 09. Cada año el Comite de Archivos le pide ayuda a los Distritos para organizar este evento. Este año nos sentimos honrrados de tener al Distrito 20 como anfitrión.

El proposito de este evento es el de ayudar a preservar la Historia de nuestra Area por medio de la entrevista de miembros del Area 09 con mucho tiempo de sobriedad,

El evento consiste de cuatro veteranos (30 years +) que son entrevistados sobre sus experiencias tempranas en AA.

Esperamos ver a todos en este 25vo. Evento Anual!!

Recordatorio:

Presupuesto del M\$CA: Como llega a ser...

Para: Los miembros del MSCA

De: Comité de Finanzas del MSCA

Agosto 11, 2013: Solicitud de Presupuesto y se distribuyen las hojas de cálculo de inventario a cada Oficial de Área y coordinadores de Comité en la reunión de comités de servicio del Área (**ASC**).

Septiembre 8, 2013: Cada Oficial de Area Coordinador de Comité ya ha llenado y regresado su solicitud de presupuesto y sus hojas de trabajo de inventario para esta fecha (**Asamblea de Area**)

Octubre 27, 2013: Reunión inicial de preparación del presupuesto en los Archivos del MSCA en Riverside. Los participantes son: los miembros del Comité de Finanzas, el delegado actual, y el Tesorero y Delegado electo. Se revisa el presupuesto solicitado junto con el gasto del 2013 para planear un presupuesto preliminar del 2014. Este presupuesto inicial será publicado en la página web del Área.

Noviembre 10, 2013: El presupuesto inicial es presentado en la reunion de comites de servicio (**ASC**); se contestan preguntas sobre el presupuesto.

Noviembre 11 - 30, 2013: El presupuesto inicial es revisado por el comite ejecutivo y las revisiones son presentadas al comite de finanzas. Si el presupuesto es revisado, el presupuesto planeado revisado sera publicado en el sitio web del Area.

Diciembre 8, 2013: El presupuesto Preliminar es presentado por segunda vez (con cualquier revision solicitada por el comite ejecutivo del Area) en la **ASC**. Los miembros de la ASC discuten y votan sobre el envio del presupuesto a la Asamblea de Enero.

Enero 12, 2014: El presupuesto final, con las revisiones de fin de año*, si las hay, es presentado en la asamblea de Area por el comite ejecutivo. La Asamblea vota sobre su aceptacion del presupuesto final, suguido de discusion y revisiones sugeridad en distribucion, si las hay.

*** Si hay algun fondo en la cuenta de banco que no se uso al final del 2013 (en otras palabras, si no terminamos iguales) el monto sera sumado al presupuesto del 2014 tan equitativamente como sea posible. Recuerde, nosotros no vamos a saber el monto de esos fondos hasta la primera semana de Enero. Por eso, las cantidades que tu ves en el presupuesto inicial de Noviembre podrian no ser iguales a las del presupuesto final de Enero. Los miembros de la Asamblea tendran la oportunidad de discutir y hacer cambios sugeridos para su distribucion del presupuesto proyectado en la Asablea de Enero.**

\$



Compartiendo La Viña

El XVII Aniversario de la revista en español de AA, La Viña, fue celebrado en el Área 72 (estado de Washington oeste) en agosto del 2013. En el espíritu de aquellos cuyos esfuerzos lucharon en el comienzo de la vida y la supervivencia de la revista del Grapevine de AA, este comité puso manos a la obra, trabajando muchas horas, viajando muchas millas en la región del Pacífico, y se contactó a miembros de AA interesados en otras regiones, así como miembros de AA de habla hispana en el mundo. Todo esto con la esperanza de llevar el mensaje a los alcohólicos de habla hispana de todo el mundo que no han encontrado el mensaje de AA todavía. La celebración del aniversario incluyó reuniones de los Grupos, Distritos, Áreas, reuniones, foros y otras reuniones especiales.

Recientemente se formo el comite para la Celebracion del XVIII en Phoenix, Arizona en el 2014!

El Comité de agradece al Delegado del MSCA 09, a las comunidades de habla hispana e Inglesa, a los delegados de todas las áreas de la región del Pacífico, así como a los pasados delegados, pasados y actuales Custodios, al editor del Grapevine y la paciencia del personal de La Viña, y sobre todo, al Poder Superior.

La respuesta de las suscripciones de La Viña tuvo tanto éxito que el comité terminó con más suscripciones de lo que podían distribuir localmente. Decidieron llegar a otras áreas donde el número de suscripción de La Viña locales eran bajas. Las áreas de contacto en los siguientes estados a través de los pasados delegados y tuvieron una respuesta entusiasta por parte de cada uno de ellos. Arkansas, Missouri, Ohio, Montana, Dakota del Norte, Dakota del Sur, Wyoming, Maine, New Hampshire, Vermont, Louisiana, Mississippi y Virginia Occidental.

Se han enviado diez suscripciones para su distribucion a los miembros de cada una de las areas como resultado de la celebracion y la generosidad de los que participaron

“Las recaídas me han hecho ver que yo solo no puedo y que necesito de alguien mas para que me guíe”, escribe el autor de *Lo que aprendí*, una de las historias de muestra Sección especial de este numero dedicado a las experiencias de los miembros de Alcohólicos Anónimos que luego de una o múltiples recaídas han logrado mantenerse sobrios.

SERVATON

Sábado, Noviembre 16

9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Leisure World Club: 24112 Moulton Pkwy., Laguna Woods

Aprenda mas acerca de los Comites del Area y como ellos trabajan con las tradiciones!!

Traiga a un nuevo...Traiga a su padrino...comparta el viaje...echele un vistazo!!

Para mas informacion contacte a Sharon K. en DelegateAlt@msca09aa.org



Marque su Calendario

Nov 10—Domingo
Reunión de comités de servicio del Área (ASC)
 625 S. Pico Ave., San Jacinto
 Anfitrión Distrito 14

Nov 16—Sábado
Servaton
 24112 Moulton Pkwy
 Laguna Woods
 Anfitrión Distrito 12

Nov 23—Sábado
Día de la Herencia
 Grupo Volver A Vivir
 1620 W. 5th Street, Santa Ana
 Anfitrión Distrito 20

Dec 8—Domingo
Reunión de comités de servicio del Área (ASC)
 Anfitrión Distrito 9

Enero 12—Domingo
Asamblea de Área
 Anfitrión Distrito 18

Febrero 9—Domingo
Reunión de comités de servicio del Área (ASC)
 Anfitrión Distrito 23

Calendare usual de Reuniones

En mayoría de asambleas & ASCs

9:00 a.m.	Sesión Comp. Del Delegado
9:00 a.m.	Secular de RSGs
9:00 a.m.	Reunión del Comité de finanzas
10:00 a.m.	Reunión de Comités
10:00 a.m.	Escuela de MCDs
11:15 a.m.	Refrigerio
12:00	Mediodía ASC o Asamblea

¿Quién es Quienes?

Oficiales/Directores

Delegado:	Jeryl T.
Delegada Alt.	Sharon K.
Coordinador:	Cesar F.
Secretario:	Jesús O.
Tesorera:	Annie D.
Registrador:	Raúl C.

Coordinadores, Co- Coordinadores de Comités

Y otras posiciones de Servicio del Área

Archivos (Ing)	Matt W.
Archivos (Sp)	(abierto)
CEC	Patricia P.
Comunicaciones	Martin J.
Medios Elec.	Kris C.
Equip. Elect.	John W.
Transducción:	Santiago S.
Noticiero:	Linda C.
CCP (Esp)	José F.
CCP (Ing)	Catherine
Convención (Esp)	Mauricio T.
Convención (Ing)	Lois L.
Correcciones:	Julio I.
Esc. MCDs (Esp)	
Esc. MCDs (Ing)	Nikki N.
Esc. RSGs (Esp)	Marcelo C.
Esc. RSGs (Ing)	Marita H.
Finanzas	Tina B.
Grapevine	Catherine E.
I.P. (Esp)	Jaime F. (tbc)
I.P. (Ing)	Bob D.
La Viña	Paco G.
Literatura (Esp)	Martin G.
Literatura (Ing)	Scott B.
Nec. Espec. (Esp)	
Nec. Espec. (Ing)	Jennifer C.
Registración:	Kristin F.
Archivista:	Pete B.
Cafetero:	Tony M.
Coord. Pag. Web:	Rainer F.
Copiadora:	Jim C.
Sonido:	Jim B.